

Bern, den 29. November 1978

10. Januar 1979

Diplomatische Konferenz zur Revision des Internationalen Ueber-
einkommens zum Schutz von Pflanzenzüchtungen, vom 9. bis 23. Oktober
1978, in Genf, Berichterstattung

Volkswirtschaftsdepartement. Antrag vom 29. November 1978
(Beilage)
Politisches Departement. Mitbericht vom 20. Dezember 1978
(Beilage)
Volkswirtschaftsdepartement. Stellungnahme vom 4. Januar 1979
(Zustimmung)
Justiz- und Polizeidepartement. Mitbericht vom 19. Dezember 1978
(Zustimmung)

Gestützt auf den Antrag des Volkswirtschaftsdepartements und auf
das Mitberichtsverfahren hat der Bundesrat

b e s c h l o s s e n :

Vom vorgelegten Bericht und den Ergänzungen gemäss Mitbericht des
Politischen Departements vom 20. Dezember 1978 wird zustimmend
Kenntnis genommen.

Protokollauszug (Antrag ohne Beilagen):

- EVD 10 zum Vollzug
- EPD 6 zur Kenntnis
- JPD 3 " "

Für getreuen Auszug,
der Protokollführer:

S. M. ...





EIDGENÖSSISCHES VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT
 DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'ÉCONOMIE PUBLIQUE
 DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'ECONOMIA PUBBLICA

6740.1

Bern, den 29. November 1978

AusgeteiltAn den B u n d e s r a t

Diplomatische Konferenz zur Revision des
 Internationalen Uebereinkommens zum Schutz
 von Pflanzenzüchtungen, vom 9. bis 23. Ok-
 tober 1978, in Genf

1. In der Beilage unterbreiten wir Ihnen unsern Bericht über die rand-
 vermerkte diplomatische Konferenz zur Kenntnisnahme.
2. Mit unserer Unterzeichnung haben wir zwar bekundet, dass wir das re-
 vidierte Uebereinkommen ratifizieren werden, jedoch wird sich diese
 Ratifikation erst dann rechtfertigen, wenn wenigstens die Vereinigten
 Staaten von Amerika, die als einziger Nichtmitgliedstaat unterzeichnet
 haben, das revidierte Uebereinkommen ratifiziert haben.
3. Gestützt auf diese Ausführungen

b e a n t r a g e n

wir Ihnen, vom beiliegenden Bericht zustimmend Kenntnis zu nehmen.

EIDGENÖSSISCHES
 VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Beilagen:

- Bericht
- Revidierter Text des Uebereinkommens

Zum Mitbericht an:

- EPD
- EJPD

Protokollauszug an:

- EPD
- EJPD

- 2 -

o.726.522

p.o.411.80 - MAY/fc

3003 Berne, le 20 décembre 1978

DistribuéAu Conseil fédéral

Conférence diplomatique pour la révision
de la Convention internationale pour la
protection des obtentions végétales
Genève, 9 - 23 octobre 1978

C o - r a p p o r t

concernant la proposition du Département
de l'économie publique
du 29 novembre 1978

Le Département politique tient à compléter comme suit le rapport
de la délégation suisse, transmis le 29 novembre 1978 au Conseil
fédéral par le Département de l'économie publique.

1. La Convention internationale pour la protection des obtentions végétales, du 2 décembre 1961, révisée le 10 novembre 1972, confiait à la Suisse certaines tâches de caractère administratif et diplomatique. Ainsi, le Bureau de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV) était placé sous la haute surveillance de la Confédération (article 15, lettre b). Le Conseil de l'Union ne pouvait arrêter le règlement administratif et financier de l'Union avant d'avoir entendu le Conseil fédéral, qui en assurait l'application (article 20, 2ème alinéa). Le Conseil fédéral, sur la proposition du Conseil de l'Union, nommait le secrétaire général et les fonctionnaires supérieurs, fixait les conditions d'engagement (article 23,

- 2 -

3ème alinéa). Il surveillait les dépenses et les comptes du Bureau (article 24). En accord avec les unions intéressées, il réglait les modalités de la coopération technique et administrative entre l'Union et les BIRPI - actuellement Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) (article 25). Enfin, la Suisse assumait certaines fonctions relevant de l'Etat dépositaire.

2. Le texte révisé du 23 octobre 1978 ne contient plus aucune des dispositions qui conféraient à notre pays un rôle spécial en matière de surveillance. Le nouvel article 24 de la Convention, qui stipule que l'UPOV a la personnalité juridique, consacre l'émancipation sur le plan juridique de l'UPOV. Il en découle, au 3ème paragraphe de cette disposition, que "l'Union conclut un accord de siège avec la Confédération suisse".

Par ailleurs, les fonctions de dépositaire de la Convention, qui étaient assumées jusqu'à présent conjointement par la Suisse et la France, seront intégralement reprises par le Secrétariat de l'Union.

3. Il est à relever que la transformation de l'UPOV en une institution internationale autonome, distincte de l'OMPI et en outre libérée du contrôle de l'Etat hôte, correspond à l'évolution générale des organisations internationales vers un statut indépendant. Consultées en leur temps, les autorités fédérales avaient d'ailleurs informé le Secrétariat général de l'UPOV qu'elles ne verraient aucun inconvénient à renoncer à leur rôle de surveillance.

La conclusion d'un accord de siège ne devrait intervenir que lorsque la Convention révisée sera entrée en vigueur.

- 3 -

40

4. Il convient enfin d'ajouter le nom de l'Italie sous chiffre 5, paragraphe 3, du texte français du rapport de la délégation suisse.

10. Januar 1979

DEPARTEMENT POLITIQUE FEDERAL

Kurva Bosistunnel, Zusatzkredit


Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, Notiz vom
8. Januar 1979

Pierre Aubert

Gestützt auf die Notiz des Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartements und aufgrund der Beratung hat der Bundesrat

b e s c h l o s s e n :

Das Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement wird beauftragt, dem Bundesrat im Laufe des Monats Januar einen Berichtentwurf über die heutige Lage und das weitere Vorgehen zuhanden der eidg. Räte vorzulegen.

Protokollauszug an:

- VED 5 zum Vollzug
- BK 3 (Hb, Dr, So) zur Kenntnis

Für getreuen Auszug,
der Protokollführer:

